

**Zeitschrift:** Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

**Herausgeber:** Parkinson Schweiz

**Band:** - (2003)

**Heft:** 72

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Liebe Leserin,  
lieber Leser*



Zum Jahresende ziehen wir Bilanz und schauen zurück: dankbar für alles, was gut gelaufen ist und Freude bereitet hat. Wehmütig über Veränderungen und Abschiede. Die Schweizerische Parkinsonvereinigung hat ein bewegtes Jahr mit Personenwechseln in Vorstand und Geschäftsstelle hinter sich. Neue Menschen bereichern uns mit neuen Impulsen. Es bleibt unser aller Hauptanliegen, die Dienstleistungen für Sie aufrecht zu erhalten und möglichst zu verbessern.

In der Behandlung der parkinsonschen Krankheit hat die medikamentöse Therapie Priorität. Darum müssen Betroffene optimal medizinisch betreut und beraten sein. Die Triage Patient - Hausarzt - Neurologe sollte gut und vertrauensvoll zusammenspielen. Auch paramedizinische Therapien helfen: regelmässige Physiotherapie, begleitete Gymnastik, Logopädie für Sprech- und Schluckprobleme oder Ergotherapie zur Erhaltung der Selbständigkeit. Bei psychologischen oder sozialen Problemen sollte man sich nicht scheuen, notfalls professionelle Hilfe zu suchen.

Die SPaV unterstützt Sie mit gezielten Angeboten, zum Beispiel mit dem Merkblatt zur Medikamenteneinnahme oder Parkinsonprotokoll. Wir beraten Sie in Alltagsfragen und bieten Ihnen für medizinische Auskünfte jeden Mittwohabend das «Parkinfon», die Gratis-Hotline zum Neurologen.

Noch ein Wort zu alternativen Heilmethoden: Erwarten Sie keine Wunder, wenn ein Zeitungsartikel oder Werbung Ihnen angebliche Heilung der Parkinsonkrankheit verspricht. Es gibt aber seriöse Angebote zur Entspannung, zur Linderung gewisser Symptome und Verbesserung des Allgemeinzustands. Das ist bei Gesunden so, warum soll es bei Menschen mit einer chronischen Krankheit anders sein? Von vielen Betroffenen hören wir, dass ihnen bestimmte Anwendungen gut tun. Jeder Mensch reagiert anders, hören Sie auf Ihren Körper! Und besprechen Sie alternative Therapien mit Ihrem Arzt, vor allem wenn Sie zusätzliche Medikamente einnehmen.

Ich wünsche Ihnen frohe Weihnachtstage, Freude, Entspannung und gute Tage im neuen Jahr.

*Lydia Schiratzki*

Ihre Lydia Schiratzki, Geschäftsführerin

## Inhalt | Contenu | Contenuto

### Aktuell

SPaV: Über den Umgang mit Spenden	5
Patiententagung in Tschugg	6
Neues aus den Selbsthilfegruppen	6
Weiterbildung in Schwarzenberg	7
Medizin & Pflege: Thema Spitex	9

### Brennpunkt

Die richtige Pille zur richtigen Zeit	10
---------------------------------------	----

### Tipps

Sprechstunde mit Professor Ludin	13
----------------------------------	----

Adressen, Spenden	30
-------------------	----

Editorial français	14
--------------------	----

Actualités	15
------------	----

### Point chaud

La bonne pilule au bon moment	20
-------------------------------	----

Conseils avec le prof. Ludin	22
------------------------------	----

Editoriale italiano	23
---------------------	----

Notizie	23
---------	----

Consulenza con il prof. Ludin	27
-------------------------------	----

### Tema scottante

La compressa giusta al momento giusto	28
---------------------------------------	----

## Impressum

### Herausgeberin | Editeur | Editore

Schweizerische Parkinsonvereinigung SPaV  
Association Suisse de la maladie de Parkinson ASmP  
Associazione Svizzera del morbo di Parkinson ASmP  
Postfach | Case postale | Casella postale 123  
CH-8132 Egg

Tel. 01 984 01 69  
Fax 01 984 03 93

info@parkinson.ch  
www.parkinson.ch

PC | CCP 80-7856-2



### Redaktion | Rédaction | Redazione

Johannes Kornacher (jok)

### Übersetzung | Traduction | Traduzione

Janine Vaney, Graziella Maspero

### Titelbild

pd (1), jok (2)

### Layout

Hösl Typographics, 8753 Mollis

### Druck | Impression | Stampa

Fotorotar AG, 8132 Egg

### Auflage | Tirage | Edizione

7500  
4-mal jährlich | 4 fois par an | 4 volte all'anno

### Inserate | Annonces | Inserzioni

Preis auf Anfrage | Prix sur demande | Prezzi su domanda

### Redaktionsschluss für Nr. 73 | Délai rédactionnel |

Chiusura di redazione: 8. Januar 2004

### Die Herausgabe dieser Zeitschrift

wird ermöglicht durch die Unterstützung von  
ROCHE PHARMA (SCHWEIZ) AG, Reinach.

Publication réalisée grâce à  
ROCHE PHARMA (SUISSE) S.A., Reinach.

La pubblicazione della presente rivista ha potuto  
essere realizzata grazie al appoggio della  
ROCHE PHARMA (SVIZZERA) S.A., Reinach.

© SPaV. Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet, in kommerziellen Medien mit Einwilligung der SPaV.

© ASmP. Reproduction autorisée avec indication de la source, avec l'accord de l'ASmP dans les médias commerciaux.

© ASmP. Riproduzione permessa con indicazione di fonte, in mezzi di comunicazione commerciali, dietro consenso dell'ASmP.